

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 26ης Νοεμβρίου 1990

σχετικά με κοινοτικές δράσεις υπέρ των ηλικιωμένων

(91/49/EOK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽¹⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε τα ψηφίσματα της 18ης Φεβρουαρίου 1982 σχετικά με την κατάσταση και τα προβλήματα των ηλικιωμένων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα⁽³⁾, της 10ης Μαρτίου 1986 σχετικά με την παροχή βοήθειας στους ηλικιωμένους⁽⁴⁾, και της 14ης Μαΐου 1986 σχετικά με την κοινοτική δράση για τη βελτίωση της θέσης των ηλικιωμένων στα κράτη μέλη της Κοινότητας⁽⁵⁾.

ότι το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, με το εν λόγω ψήφισμα της 14ης Μαΐου 1986, ζήτησε την ανακήρυξη ενός έτους ως ευρωπαϊκού έτους ηλικιωμένων.

ότι το Συμβούλιο ενέκρινε τη σύσταση της 10ης Δεκεμβρίου 1982 σχετικά με τις αρχές κοινοτικής πολιτικής για την ηλικία συνταξιοδότησης⁽⁶⁾.

ότι, σύμφωνα με τις τρέχουσες δημογραφικές εξελίξεις, στα περισσότερα κράτη μέλη σημειώνεται αύξηση του αριθμού των ηλικιωμένων και, ιδιαίτερα, των ατόμων πολύ προχωρημένης ηλικίας· ότι αυτή η εξέλιξη θα έχει σημαντικές οικονομικές και κοινωνικές επιπτώσεις, μεταξύ άλλων, στην

αγορά εργασίας, κοινωνική ασφάλιση και στον κοινωνικό προϋπολογισμό.

ότι η ανταλλαγή πληροφοριών και η μεταβίβαση εμπειριών σχετικά με τους ηλικιωμένους, αποτελούν σημαντικό στοιχείο της ανάπτυξης της αλληλεγγύης μέσα στην Κοινότητα.

ότι στον κοινοτικό χάρτη των θεμελιωδών κοινωνικών δικαιωμάτων των εργαζομένων, που εγκρίθηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Στρασβούργου στις 9 Δεκεμβρίου 1989 από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων έντεκα κρατών μελών, δηλώνεται, ιδίως, στο κεφάλαιο «ηλικιωμένοι»:

«Ανάλογα με τα ισχύοντα σε κάθε χώρα:

24. Κάθε εργαζόμενος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας πρέπει να μπορεί να διαθέτει, τη στιγμή της συνταξιοδότησής του, πόρους που να του εξασφαλίζουν ένα αξιοπρεπές επίπεδο ζωής.

25. Στα άτομα που έχουν φθάσει μεν σε ηλικία συνταξιοδότησης χωρίς όμως να τους αναγνωρίζεται συνταξιοδοτικό δικαίωμα, και που δεν έχουν άλλους πόρους διαβίωσης, πρέπει να εξασφαλίζονται επαρκείς πόροι καθώς και κοινωνική και ιατρική αρωγή, ανάλογα με τις προσωπικές τους ανάγκες.»

ότι θα πρέπει να διασφαλιστεί η συνοχή όλων των κοινοτικών δράσεων σχετικά με την ενσωμάτωση των ηλικιωμένων στην κοινωνία και την προώθηση της αλληλεγγύης των γενεών.

ότι στόχος των δράσεων που θα υλοποιηθούν σε κοινοτικό επίπεδο είναι να συμπληρωθούν οι ποικίλες δράσεις που αναλαμβάνονται στα κράτη μέλη σε διάφορα επίπεδα.

ότι, για τη θέσπιση της παρούσας απόφασης, η συνθήκη δεν προβλέπει άλλες εξουσίες δράσης εκτός από τις εξουσίες του άρθρου 235,

(1) ΕΕ αριθ. C 284 της 12. 11. 1990, σ. 146.

(2) ΕΕ αριθ. C 225 της 10. 9. 1990, σ. 14.

(3) ΕΕ αριθ. C 66 της 15. 3. 1982, σ. 71.

(4) ΕΕ αριθ. C 88 της 14. 4. 1986, σ. 17.

(5) ΕΕ αριθ. C 148 της 16. 6. 1986, σ. 61.

(6) ΕΕ αριθ. L 357 της 18. 12. 1982, σ. 27.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Αναλαμβάνονται κοινοτικές δράσεις υπέρ των ηλικιωμένων για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1991 μέχρι 31 Δεκεμβρίου 1993.

Άρθρο 2

Οι δράσεις του άρθρου 1 έχουν ως στόχο να συμβάλλουν με τη μεταφορά γνώσεων, ιδεών και εμπειριών, ιδίως μέσα στα πλαίσια των συνεπειών της εσωτερικής αγοράς, στις δράσεις που αναλαμβάνονται στα κράτη μέλη και αφορούν:

- α) τον καθορισμό, στο κατάλληλο επίπεδο, προληπτικών στρατηγικών οι οποίες να ανταποκρίνονται στις κοινωνικοοικονομικές προκλήσεις που θέτει η γήρανση του πληθυσμού, συμπεριλαμβανομένων των προβλημάτων της εξάρτησης και της υγείας των ηλικιωμένων·
- β) τον προσδιορισμό καινοτόμων προσεγγίσεων για την αλληλεγγύη μεταξύ των γενεών και την ενσωμάτωση των ηλικιωμένων·
- γ) την αξιοποίηση της θετικής συμβολής των ηλικιωμένων στην κοινωνία.

Άρθρο 3

1. Οι δράσεις του άρθρου 1 περιλαμβάνουν:

- α) δράσεις ψυχαγωγίας και ανταλλαγής πληροφοριών·
- β) μελέτες και δημιουργία παρατηρητηρίου, ώστε να τεθούν στη διάθεση των ενδιαφερομένων κύκλων οι υφιστάμενες σχετικές πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των πληροφοριών που αφορούν τις έρευνες·
- γ) την εξέταση του ενδιαφέροντος και της σκοπιμότητας για τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού δικτύου καινοτόμων εμπειριών, λαμβάνοντας υπόψη τις δραστηριότητες των υφισταμένων στον τομέα αυτό φορέων.

2. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 θεσπίζονται με τη διαδικασία του άρθρου 6 και δίνουν προτεραιότητα στους τομείς που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 4

1. Το ποσό που κρίνεται αναγκαίο για τη χρηματοδότηση των δράσεων κατά τα δύο πρώτα έτη της τριετούς περιόδου, που προβλέπεται στο άρθρο 1, ανέρχεται σε 2,4 εκατομμύρια Ecu.

2. Οι αναγκαίες ετήσιες πιστώσεις εγκρίνονται στα πλαίσια της ετήσιας διαδικασίας του προϋπολογισμού, σύμφωνα με τις δημοσιονομικές προοπτικές που αποφασίζονται από κοινού από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο, και ανάλογα με την εξέλιξη των εν λόγω δημοσιονομικών προοπτικών.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή είναι υπεύθυνη για την εκτέλεση των δράσεων που προβλέπει η παρούσα απόφαση και λαμβάνει, προς το σκοπό αυτό, τα κατάλληλα μέτρα.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή επικουρείται από μια επιτροπή συμβουλευτικού χαρακτήρα την οποία αποτελούν δύο αντιπρόσωποι από κάθε κράτος μέλος και στην οποία προεδρεύει ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής.

Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει στην εν λόγω επιτροπή σχέδιο των μέτρων που πρόκειται να ληφθούν. Η συμβουλευτική επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της για το σχέδιο αυτό, μέσα σε προθεσμία την οποία μπορεί να ορίζει ο πρόεδρος ανάλογα με τον επείγοντα χαρακτήρα του θέματος προσφεύγοντας, αν χρειασθεί, σε ψηφοφορία.

Η γνώμη καταχωρείται στα πρακτικά. Επιπλέον, κάθε κράτος μέλος έχει το δικαίωμα να ζητήσει να καταχωρηθεί η θέση του στα πρακτικά.

Η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής και την ενημερώνει για τον τρόπο με τον οποίο έλαβε υπόψη αυτή τη γνώμη.

Άρθρο 7

Η Επιτροπή θα υποβάλει, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1994, έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο και στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, σχετικά με την εφαρμογή, τα αποτελέσματα και την αξιολόγηση των δράσεων που προβλέπει η παρούσα απόφαση.

Άρθρο 8

1. Το έτος 1993 ανακηρύσσεται «Ευρωπαϊκό έτος των ηλικιωμένων και της αλληλεγγύης μεταξύ των γενεών».

2. Το Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής, αποφασίζει, πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1991, για τις δραστηριότητες, προτεραιότητες και άλλες λεπτομέρειες για την εφαρμογή του ευρωπαϊκού έτους που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες, 26 Νοεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

C. DONAT CATTIN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Τομείς προτεραιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2

1. Οργάνωση της ανταλλαγής πληροφοριών.

Η Επιτροπή θα οργανώσει διασκέψεις, σεμινάρια και μελέτες για τη διευκόλυνση της ανταλλαγής πληροφοριών μεταξύ των υπευθύνων των κρατών μελών, όσον αφορά:

- τις δημογραφικές τάσεις και τις επιπτώσεις τους στα συστήματα κοινωνικής προστασίας και υγείας,
- τα μέτρα για τη βελτίωση της κινητικότητας των ηλικιωμένων ατόμων και της ικανότητάς τους για μια ανεξάρτητη ζωή,
- τα μέτρα ενίσχυσης της αλληλεγγύης μεταξύ των γενεών καθώς και την προβολή της θετικής συμβολής των ηλικιωμένων στην οικονομική και κοινωνική ζωή,
- την οικονομική και κοινωνική ένταξη των ηλικιωμένων, συμπεριλαμβανομένων των εισοδημάτων τους.

2. Εξέταση του ενδιαφέροντος και της σκοπιμότητας για τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού δικτύου καινοτόμων εμπειριών όσον αφορά την προώθηση:

- της αμοιβαίας συνδρομής μεταξύ των γενεών είτε με εθελοντική εργασία των ηλικιωμένων, είτε με ένταξή τους στην εργασία προς όφελος των κοινοτήτων στις οποίες ζουν,
 - μέτρων που αποσκοπούν στην προώθηση της αυτονομίας των ηλικιωμένων.
-